

ТЕХНОЛОГИЯ БУДУЩЕГО

Шансы выхода из строя покрышки не так малы, как может показаться на первый взгляд. Если верить статистике, одной из главных причин повреждения шин в России является неудовлетворительное качество дорожного полотна.

Замену повреждённого колеса нередко осложняют неудобный баллонный ключ, неустойчивый домкрат, резьбовые соединения и отсутствие навыка.

Поэтому возможность спокойно и безопасно добраться на пробитом колесе до дома, шиномонтажной мастерской или ближайшего автомагазина представляется весьма актуальной.

В настоящее время сделать это позволяют безопасные шины типа Flatrun, которые предлагают практически все известные производители.

Теперь в случае прокола можно продолжать движение. Не слишком быстро — не более 80 км/ч, зато, в зависимости от загрузки автомобиля и рекомендации фирмы-изготовителя, на расстояние до 200 км.

До сих пор лишь немногие производители оснащали свои автомобили такими шинами в базовой комплектации.

У безопасных шин есть ещё одно преимущество: выигрыш в массе автомобиля, благодаря отсутствию запасного колеса и домкрата.

В новом BMW®, например, это позволило снизить снаряжённую массу на 10 килограммов и увеличить полезный объём багажного отделения на целых 70 литров. Ключом к успеху системы является оригинальная конструкция: усиленные боковины, благодаря которым шина практически не деформируется даже при полной потере давления. При этом создаваемый при качении уровень шума возрастает менее чем на 5 % от исходного уровня.

Для шин этого типа необходимы диски особой конфигурации, которые предотвращают самопроизвольный демонтаж в случае резкого падения давления.

Come si legge

не более 80 км/ч *не более восьмидесяти километров в час*
до 200 км *до двухсот километров*
BMW [бэ-эм-вэ]

Riferimenti

на целых 70 литров: vedi USO DEI NUMERALI CARDINALI E COLLETTIVI nel Capitolo 2.
не более 80 км/ч, менее чем на 5%: vedi SOSTANTIVI ESPRIMENTI QUANTITÀ E NUMERALI INDEFINITI nel Capitolo 2.
фирмы-изготовителя: vedi FORMAZIONE DI SOSTANTIVI E AGGETTIVI nel Capitolo 2.

1.20 Completate co

Сегодня
постепенно распростре
..... пост
развивать сразу неско
силовых установок тако
..... расхо
..... таким
применения
..... к авт
энергии — бензин и
элемента — ДВС (двигат
эпидемия, агрегатом
дави

1.21 Formate la fras

1 Производство автомоб
сравнению с/ аналогичн
служить/ обеспечение
утилизация/ автомобил
массы. 4 Главная
двигатель/ от / коробка
агрегаты/ при/ работаю
процедура/ технический с
5 Заправка/ гибридный а
когда это необходимо
продолжить.

1.22 Traducete in ru

La sorgente di energia pe
pegne durante la fermata
preparazione della miscela
miscela deve essere arri
mentare la produzione di
campagna di rottamazione
motore in ogni vettura è pre
termini al caso nominativ
пускаться, отключаться.

Per approfondire le tem
www.hybridsclub.ru. www

1.20 Completate con le parole adatte, scegliendole tra quelle proposte.

*

Сегодня производства автомобилей с гибридным постепенно распространяется по всему миру. Фирмы-изготовители, находясь под постоянно ужесточающихся экологических норм, вынуждены развивать сразу несколько направлений в этом секторе. Основное силовых установок такого рода — вредных выбросов в атмосферу и расхода топлива. Однако, в отличие от Honda® и Toyota®, которые такими модулями высоких классов, где выигрыш от применения привода наиболее ощутим, конструкторы Suzuki® к автомобилям малого класса. У Suzuki® Twin два источника энергии — бензин и электроэнергия и, соответственно, два элемента — ДВС (двигатель внутреннего сгорания) и электромотор.

эпидемия, агрегатом, основных, снижение, автомобили, уменьшение, гибридного, давлением, оснащают, обратились, назначение

1.21 Formate la frase con le parole date.

**

1 Производство автомобилей/ Россия/ семь/ месяц/ вырастить, вырасти/ 60/ процент/ по сравнению с/ аналогичный прошлогодний показатель. 2 Система/ охлаждение двигателя/ служить/ обеспечение/ оптимальный тепловой режим/ двигатель. 3 В результате/ утилизация/ автомобили/ образовываться/ большое количество/ отходы/ разнородные пластмассы. 4 Главная задача сцепления/ являться/ кратковременное отключение/ двигатель/ от / коробка/ переключение/ передачи/, а также плавное соединение/ эти агрегаты/ при/ работающий двигатель. 5 Автомобили/ не старше/ семь/ год/ проходить/ процедура/ технический осмотр/ каждый/ два/ год/, а старше/ этот возраст/ — / каждый год. 6 Заправка/ гибридный автомобиль/ осуществляться/ обычное углеродное топливо/, тогда, когда это необходимо/, и дальнейшее движение/ можно/ немедленно/ продолжать, продолжить.

1.22 Traducete in russo utilizzando i termini in calce.

1 La sorgente di energia per il motore elettrico è la batteria. 2 Il motore si avvia con la chiave e si spegne durante la fermata o frenando (при торможении). 3 Il carburatore è un dispositivo per la preparazione della miscela comburente di benzina e aria. 4 In caso di forte aumento del carico la miscela deve essere arricchita, altrimenti il motore si fermerà. 5 La KAMAZ si accinge ad aumentare la produzione di automobili del 10%. 6 Dal marzo del 2010 è iniziata ufficialmente la campagna di rottamazione delle auto usate. 7 Per garantire la normale temperatura di lavoro del motore in ogni vettura è previsto il sistema di raffreddamento.

Termini al caso nominativo da utilizzare nella traduzione: источник, аккумуляторная батарея, запускаться, отключаться, горючая смесь.

APPROFONDIMENTI

Per approfondire le tematiche legate alle nuove tecnologie per l'auto e i motori consultate: www.hybridsclub.ru, www.autorelease.ru e www.infortor.ru.